

## DOCKETED

<b>Docket Number:</b>	16-ALT-02
<b>Project Title:</b>	2017-2018 Investment Plan Update for the Alternative and Renewable Fuel and Vehicle Technology Program
<b>TN #:</b>	215747
<b>Document Title:</b>	Aviso de Reunión del Comité Consultivo y Taller Público - 16 Febrero 2017
<b>Description:</b>	Spanish translation of Notice of Advisory Committee Meeting and Public Workshop - February 16, 2017
<b>Filer:</b>	Jacob Orenberg
<b>Organization:</b>	California Energy Commission
<b>Submitter Role:</b>	Commission Staff
<b>Submission Date:</b>	2/2/2017 2:30:18 PM
<b>Docketed Date:</b>	2/2/2017

CALIFORNIA ENERGY COMMISSION  
1516 NINTH STREET  
SACRAMENTO, CA 95814-5512  
www.energy.ca.gov



En materia de:

Actualización del Plan de Inversiones  
2017-2018

No. de Registro 16-ALT-02

Reunión y Taller Público  
RE: Programa de Tecnología de  
Vehículos y Combustibles  
Alternativos y Renovables

## Aviso de Reunión del Comité Consultivo Y Taller Público

El Comisario Principal para el Transporte y el personal de la Comisión de Energía de California llevarán a cabo una reunión pública del Comité Consultivo para el Programa de Combustibles Alternativos y Renovables y el Programa de Tecnología del Vehículo (ARFVTP). El personal de la Comisión de Energía presentará una versión revisada del informe de la *Actualización del Plan de Inversiones 2017-2018 para el Programa de Combustibles Alternativos y Renovables y el Programa de Tecnología del Vehículo*. El Comisario Principal de Transporte y el personal de la Comisión de Energía están buscando el aporte del Comité Consultivo, los partidos interesados y el público en relación con la información y las recomendaciones contenidas en el proyecto de actualización del plan de inversiones. Janea A. Scott, Comisario Principal de Transporte, asistirá a este taller. Otros comisionados podrán asistir a este taller. La reunión y taller público se llevará a cabo en:

**Jueves, 16 de Febrero de 2017**

A partir de las 10:00 a.m.

San Joaquin Valley Air Pollution Control District – Fresno Office

San Joaquin Conference Room

1990 E. Gettysburg Avenue

Fresno, CA

(Accesible en Silla de Ruedas)

Acceso Remoto disponible por Ordenador o Teléfono a través de WebEx™  
(Instrucciones a Continuación).

### Agenda

10:00 Introducciones y Comentarios de Apertura

10:15 Desarrollo de la Actualización del Plan de Inversión 2017-2018 para el ARFVTP

10:45 Debate del Comité Consultivo sobre la actualización del Plan de Inversiones

12:00 Almuerzo

1:00 Debate del Comité Consultivo sobre la Actualización del Plan de Inversiones, continuado

Comentarios del Público (tras la discusión de la comisión consultiva)

## **ANTECEDENTES**

Ley de Asamblea (AB) 118 (Núñez, Capítulo 750, Estatutos de 2007), creó el Programa de Combustibles Renovables y Alternativos y el Programa de Tecnología del Vehículo (ARFVTP). La ley autoriza a la Comisión de Energía de California para desarrollar e implementar combustibles alternativos y renovables y tecnologías avanzadas de transporte para ayudar a alcanzar las normas del estado de cambio climático. AB 8 (Perea, capítulo 401, estatutos de 2013) re-autoriza la ARFVTP hasta el 1º de Enero de 2024, y se especifica que la Comisión de Energía asigna hasta \$20 millones por año (o hasta el 20 por ciento de los fondos de cada año fiscal) en la financiación de desarrollo de la estación de servicio de hidrógeno hasta al menos 100 estaciones operativas. La Comisión de Energía tiene un presupuesto ARFVTP anual de aproximadamente 100 millones de dólares y proporciona apoyo técnico y financiero a proyectos que:

- Desarrollan y mejoran combustibles alternativos y renovables de baja emisión de carbono;
- Optimizan los combustibles alternativos y renovables para las ya existentes y en desarrollo de tecnologías de motores;
- Producen combustibles alternativos y renovables de baja emisión de carbono en California;
- Disminuyen, sobre una base de ciclo completo del combustible, el impacto global y la huella de carbono de los combustibles alternativos y renovables y el aumento de la sostenibilidad;
- Amplian la infraestructura de combustible, estaciones de repostaje de combustible, y equipos;
- Mejoran las tecnologías de vehículos -livianos, -mediano y -pesados;
- Actualizan las flotas de servicio mediano y pesado de carretera y vehículos de transporte de mercancías fuera de la carretera;
- Amplian la infraestructura conectada con las flotas existentes, transporte público y los corredores de transporte; y
- Establecen programas de capacitación laboral, realizan actividades de educación pública y promoción, y crean centros de tecnología.

El estatuto le exige a la Comisión de Energía actualizar anualmente un plan de inversión que comunica la visión estratégica de la Comisión de Energía, determina las prioridades de financiación y oportunidades para el próximo año fiscal, ofrece un análisis y justificación de los gastos propuestos. La actualización del plan de inversión también destaca y explica los cambios a la justificación para cualquier año a año de la

estrategia de la Comisión de Energía ARFVTP y las prioridades de financiación. Los proyectos financiados por la Comisión de Energía bajo la ARFVTP deben ser coherentes con las prioridades establecidas en el plan.

La más reciente actualización aprobada del plan de inversiones (la *Actualización del Plan de Inversiones 2016-2017*) fue aprobada en una reunión de negocios de la Comisión de Energía el 13 de Abril de 2016. Este documento está disponible en línea en <http://www.energy.ca.gov/2015publications/CEC-600-2015-014/CEC-600-2015-014-CMF.pdf>.

El estatuto también requiere que la Comisión de Energía a convocar y consultar con un Comité Consultivo para ayudar a desarrollar el plan de inversión de cada actualización. El Comité Consultivo está compuesto por representantes de consorcios tecnológicos de combustibles y de los vehículos, organizaciones laborales, organizaciones ambientales, organizaciones comunitarias de justicia y de salud pública, navegantes recreacionales, defensores del consumidor, instituciones académicas, grupos de capacitación de fuerza laboral, y la industria privada. La Comisión Consultiva también incluye a representantes de diversos organismos estatales: la Agencia de Recursos Naturales; la Agencia de Transportes del Estado de California; la Agencia de Desarrollo de Fuerza Laboral; y la Agencia de Protección Ambiental de California.

## **Comentarios del Público**

**Observaciones Orales.** El Comisario Principal de Transporte aceptará comentarios orales durante la reunión. Los comentarios pueden ser limitados a tres minutos por orador. Cualquier comentario formará parte del expediente público en este procedimiento.

**Comentarios por Escrito.** *Comentarios escritos deben presentarse antes de las 5:00 p.m. el 20 de Febrero de 2017.* Si desea proporcionar comentarios sobre estos u otros temas relacionados, puede hacerlo mediante la característica e-comentando de la Comisión de Energía para el registro 16-ALT-02, disponible en [ <https://efiling.energy.ca.gov/EComment/EComment.aspx?docketnumber=16-ALT-02> ]. Un nombre completo, dirección de correo electrónico, título de comentario ya sea un comentario o un documento adjunto (.doc, .docx o .pdf) es necesario. Después de una prueba desafío-respuesta utilizada por el sistema para asegurarse de que las respuestas no son generadas por un computadora, haga clic en el botón "Agree & Submit Your Comment" para enviar el comentario a la unidad de expedientes de la Comisión de Energía.

Por favor tenga en cuenta que los comentarios escritos, archivos adjuntos, y la información de contacto incluida dentro de las observaciones escritas y los accesorios (por ejemplo, su dirección, teléfono, correo electrónico, etc.) pasan a formar parte del expediente público visible.

Se recomienda utilizar el sistema de presentación electrónica, descrito anteriormente, para presentar sus observaciones. Si usted es incapaz de presentar electrónicamente, una copia en papel de los comentarios pueden ser enviadas a:

Docket Unit  
California Energy Commission  
Docket No. 16-ALT-02  
1516 9th Street, MS-4  
Sacramento, CA 95814

Comentarios también pueden enviarse por correo electrónico a [DOCKET@energy.ca.gov](mailto:DOCKET@energy.ca.gov)

### **Asesor Público y Otros Contactos de la Comisión de Energía**

La Oficina del Asesor Público de la Comisión de Energía proporciona la asistencia pública en participar en las actas de la Comisión de Energía. Si desea información sobre cómo participar en este foro, por favor, póngase en contacto con el Asesor Público, Alana Matthews, en [PublicAdviser@energy.ca.gov](mailto:PublicAdviser@energy.ca.gov) o (916) 654-4489 (llamada gratuita al (800) 822-6228).

Si usted tiene una discapacidad y necesita ayuda para participar, por favor póngase en contacto con Poneh Jones al [Poneh.Jones@energy.ca.gov](mailto:Poneh.Jones@energy.ca.gov) (916) 654-4425 o al menos con cinco días de antelación.

Las preguntas de los medios de difusión deberían ser enviadas a la Oficina de Medios y Comunicaciones Públicas a [mediaoffice@energy.ca.gov](mailto:mediaoffice@energy.ca.gov) o (916) 654-4989.

Si tiene preguntas sobre el tema de esta reunión, póngase en contacto con Jacob Orenberg a [jacob.orenberg@energy.ca.gov](mailto:jacob.orenberg@energy.ca.gov) o (916) 654-3888.

### **Asistencia Remota**

Usted puede participar en esta reunión a través de WebEx, el servicio de reunión en línea de la Comisión de Energía. Presentaciones aparecerán en la pantalla de su computadora, y usted puede escuchar el audio a través de la computadora o teléfono. Por favor tenga en cuenta que la sesión puede ser grabada.

### **Para unirse a una reunión:**

A través de la computadora: Vaya a <https://energy.webex.com> e introduzca el número de reunión exclusivo: **921 246 470**.

El menú "Join Conference" le ofrecerá una variedad de conexiones de audio:

1. Para llamar a la reunión: Seleccione "I will call" y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.
2. Los asistentes internacionales: Haga clic en el enlace "Global call-in number".
3. A que WebEx le llamen: Introduzca su número de teléfono y haga clic en "Call Me".

